

**ERROTULUAK EUSKERAZ IPINTEKO DIRULAGUNTZA  
ESKAERA-ORRIA**

**SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA INSTALACIÓN DE RÓTULOS EN EUSKERA**

IN-E 79/13-23

**ESKATZAILEAREN DATUAK** / DATOS DEL/DE LA SOLICITANTE

**Izen-abizenak** / Nombre y apellidos: .....

**E(H)NA/NAN** / DNI: ..... **Tel.:** .....

**Helbidea** / Dirección: .....

**PK** / C.P.: ..... **Herria** / Municipio: .....

**Faxa:** ..... **E-posta:** .....

**Jakinarazpena** / Notificación  **Paperean** / En papel  **Egoitza elektronikoan** / En sede electrónica

**ORDEZKARIAREN DATUAK** / DATOS DEL/DE LA REPRESENTANTE

**Izen-abizenak** / Nombre y apellidos: .....

**E(H)NA/NAN** / DNI: ..... **Tel.:** .....

**Helbidea** / Dirección: .....

**PK** / C.P.: ..... **Herria** / Municipio: .....

**Faxa:** ..... **E-posta:** .....

\*Nahitaezkoa izango da, jagokoa ahalordea, ziurtagiria edo IN-108 inprimakia behar bezala beteta eranstea inprimaki honi. / Será obligatorio adjuntar el poder correspondiente, certificado o impreso IN-108 debidamente cumplimentado a este formulario.

**JARDUEREAREN DATUAK** / DATOS DE LA ACTIVIDAD

**Jarduerearen izena** / Nombre de la actividad: .....

**Helbidea** / Dirección: .....

**ERROTULUAREN KOKALEKUA** / UBICACIÓN DEL RÓTULO

**ESTABLEZIMENTUAN** (zein tokitan) / En el establecimiento (en qué lugar): .....

**IBILGAILUAN** (matrikulea) / En el vehículo (matrícula): .....

**BESTERIK** (zehaztu non) / En otra ubicación (indicar dónde): .....

**ERROTULUA IPINI AURRETIK AURKEZTU BEHARREKOA** / PRESENTAR ANTES DE LA COLOCACIÓN DEL RÓTULO

**ERROTULUAREN TESTUA** / Texto del rótulo: .....

**Errotuluaren zirriborroa** / Borrador

Euskera Sailak 10 eguneko epean jakinaraziko deutso eskatzaileari proposatutako testua ontzat emoten dauen alia zuzenketea behar dauen.

Euskera Saila comunicará a la persona peticionaria en un plazo de 10 días si da por bueno el texto o precisa corrección.

**ERROTULUA IPINI OSTEAN AURKEZTU BEHARREKOA** / A PRESENTAR TRAS LA COLOCACIÓN DEL RÓTULO

**Ipinitako errotuluaren argazkia**, Euskera Sailean ontzat emondako moduan ipini dala egiaztatzeko / Fotografía del rótulo colocado, para comprobar que responde al texto indicado por Euskera Saila

**Faktura** / Factura

**Ordaindu izanaren frogagiria** / Comprobante del pago

**Dirulaguntzea hartzeko kontu zenbakia (IBAN kodea eta 20 digituak)** / N° de cuenta para el ingreso de la ayuda (IBAN y 20 dígitos): .....

**ADIERAZTEN DOT** / DECLARO:

**Ez daukadala udalagaz ezelako zorrik** / Que no tengo ninguna deuda con el Ayuntamiento.



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.

Kodea:  
07E8000F32B600C7P0R0Y9G3U0

**Sinadurea eta data**

AIZBEA RENTERIA LAYUNO-EUSKERA TEKNIKARIA - 02/04/2024  
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 02/04/2024  
13:55:25

EXPEDIENTE ::  
2024IDA\_ERA\_0054  
Data: 25/01/2024  
Lekua: Bermeon  
Erregistro unitadea:  
Erregistro nagusia



CSV: 07E7000C003200K6WTH3I9P8Y9

CSV: 07E8000F32B600C7P0R0Y9G3U0

**Bermeon, 20.....(e)ko .....aren.....(e)(a)n**

En Bermeo,

Eskatzailearen izenpea / Firma del/de la solicitante

**BERMEOKO UDALEKO ALKATE-UDALBURUA / ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE BERMEO**



Jakinarazpena gazteleraz jaso nahi dot. Ezer adierazi ezean, Udalak erantzuna euskeraz emongo deutsu.

Quiero que se me notifique en castellano. Si no se indica nada, la respuesta del Ayuntamiento se remitirá en euskera.

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreren eta urteeren erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaerearen tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoen jardunak agindutako egitekoa betetea. Hartzaileak: ez jake daturik emongo hirugarrenei, legezko betebeharra izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>

Información correspondiente a la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos (LOPD) y el Reglamento 679/2016 del Parlamento Europeo de Protección de Datos (RPEPD). Responsable: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus. Objeto: gestión de registro y tramitación de la solicitud indicada. Legitimación: cumplimiento de la misión encomendada por la actuación de los poderes públicos. Destinatarios/as: no se facilitarán datos a terceras personas, excepto que exista obligación legal. Derechos: derechos de acceso, rectificación, cancelación, limitación del tratamiento y oposición al tratamiento, según información adicional; Información adicional: en la página web municipal: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>

CSV: 07E7000C00320K6W7H3I9P8Y9

CSV: 07E8000F32B600C7P0R0Y9G3U0



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.

Kodea:

07E8000F32B600C7P0R0Y9G3U0

**Sinadurea eta data**

AIZBEA RENTERIA LAYUNO-EUSKERA TEKNIKARIA - 02/04/2024  
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 02/04/2024  
13:55:25

EXPEDIENTE ::

2024IDA\_ERA\_0054

Fecha: 25/01/2024

Lekua: Bermeon

Erregistro unitadea:

Erregistro nagusia



## ARGIBIDEAK / INSTRUCCIONES

### Onuradunak / Personas beneficiarias:

Dendetako, tabernetako, negozio txikietako eta beste edozein jardueratako errotulazinoa euskeraz ipini gura daberen jardueretako titularrak / Las personas titulares de actividades comerciales, de hostelería o pequeños negocios que deseen rotular en euskera.

### Laguntzen diran elementuak / Elementos subvencionables:

- Kanpoko errotulua / Rótulo exterior
- Autoetako errotulazinoa / Rotulación en vehículo
- Toldoetako errotulazinoa / Rotulación en toldo
- Binilozko errotulatuak / Rotulación en vinilo
- Urigintzako lizentzia behar dabenek tasaren %75eko hobaria izango dabe / Los rótulos que precisen de licencia urbanística tendrán una bonificación del 75% de la tasa.

### Laguntzea hartzeko baldintzak / Requisitos para recibir la ayuda:

- Establezimenduaren izena euskeraz izatea edo euskal idazkeraz idatzita egotea / Que el nombre del establecimiento sea en euskera o esté escrito en euskera.
- Establezimenduaren izena berezia bada (ponte izena, abizena, toponimoa...), bera bakarrik ez adieraztea errotuluan. Kasu horretan, establezimenduari erreferentzia egingo deuteson izen arrunt bat be agertu beharko da / En caso de que el nombre del establecimiento sea un nombre propio (de pila, apellido, topónimo...), deberá figurar también un nombre común que haga referencia al establecimiento.
- Testua zuzen idatzita egotea. Holan ez bada, zuzentzeko aukerea izango da / El texto debe estar escrito correctamente. Si no es así, se podrá corregir.

### Dirulaguntzearen zenbatekoa / Importe de la subvención:

- Errotuluaren %75eko kostua (BEZa kanpo), gehienez 300€ / El 75% del coste del rótulo (IVA no incluido), máximo 300€.

### Eskaera-orria zelan eta noiz aurkeztu / Presentación de documentación:

#### Aurkeztu beharrekoak / Documentos a presentar

- Eskatera-orria beteta / Impreso de solicitud
- Errotuluaren zirriborroa / Borrador del rótulo
- Faktura (bananduta alde batetik, errotuluaren kostua, eta bestetik errotulazino hori jarteari jagokon kostua) / Factura (indicando, por un lado el coste del rótulo y, por otro, el coste de la colocación del rótulo)
- Faktura ordaindu izanaren frogagiria / Justificante del pago de la factura
- Kontu korrontearen zenbakia / Número de cuenta corriente
- Errotulua ipinita dagoan frogatzeko agiria / Documento acreditativo de la colocación del rótulo

### Aurkezteko epea / Plazo de presentación:

Urte bakoitzeko abenduaren 15era arte / Hasta el 15 de diciembre de cada año.

### Aurkezteko tokia / Lugar de presentación:

Egoitza elektronikoa / Sede electrónica: [www.bermeo.eus](http://www.bermeo.eus)

### Argibide gehiago / Más información:

Euskera Saila. Gizarte eta Kultura Etxea, 2. solairua (2ª planta)

Tel.: 94 617 91 22

[euskera@bermeo.eus](mailto:euskera@bermeo.eus)

CSV: 07E7000C00320K6W7H3BP8Y9

CSV: 07E8000F32B600C7P0R0Y9G3U0



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoa egiaztatu ahal dozu.

Kodea:

07E8000F32B600C7P0R0Y9G3U0

#### Sinadurea eta data

AIZBEA RENTERIA LAYUNO-EUSKERA TEKNIKARIA - 02/04/2024  
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 02/04/2024  
13:55:25

EXPEDIENTE ::

2024IDA\_ERA\_0054

Fecha: 25/01/2024

Lekua: Bermeon

Erregistro unitadea:

Erregistro nagusia

